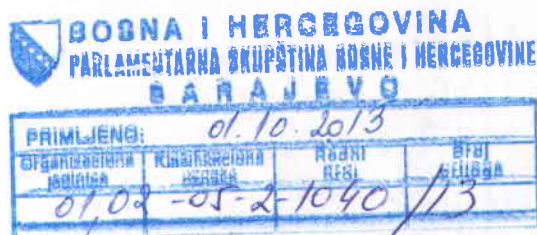




Број: 05-05-2965-2/13
Сарајево, 30. септембар 2013. године



**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију допуне споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Допуна бр. 1 Финансијског споразума о државном програму за Босну и Херцеговину – дио I у оквиру ИПА – компонента помоћи у транзицији и изградњи институција за 2009. годину. Допуна споразума је потписана 23. фебруара 2013. године у Бриселу и 24. јуна 2013. године у Сарајеву, а потписала га је, у име Босне и Херцеговине, гђа. Невенка Савић, директорица Дирекције за европске интеграције БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање ове допуне споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Број: 08/1-1-05-5-14046-2/13
Сарајево, 23.9.2013.године

PREDSTAVNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO		
30 -09- 2013		
14-1	2965	

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ⁰⁵
Сарајево

Предмет: Приједлог одлуке о ратификацији Допуне бр. 1 Финансијског споразума о државном програму за Босну и Херцеговину – дио I у оквиру ИПА – компонента помоћи у транзицији и изградњи институција за 2009. годину, доставља се

У прилогу акта достављамо Приједлог одлуке о ратификацији *Допуне бр. 1 Финансијског споразума о државном програму за Босну и Херцеговину – дио I у оквиру ИПА – компонента помоћи у транзицији и изградњи институција за 2009. годину*, потписане 23. фебруара 2013. године у Бриселу и 24. јуна 2013. године у Сарајеву, на енглеском језику.

Савјет министара Босне и Херцеговине је, на својој 61. сједници, одржаној 29.08.2013. године, утврдио Приједлог одлуке о ратификацији наведеног споразума, ради достављања Предсједништву БиХ (копија обавјештења о Закључцима Савјета министара БиХ, број 05-07-1-2390-18/13 од 30.8.2013. године доставља се у прилогу акта).

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора, проведе даљи поступак ратификације Допуне бр. 1 Финансијског споразума о државном програму за Босну и Херцеговину – дио I у оквиру ИПА – компонента помоћи у транзицији и изградњи институција за 2009. годину.

С поштовањем,



МИНИСТАР

Др Златко Лагумџија

DOPUNA BR. 1

**FINANSIJSKOG SPORAZUMA
O DRŽAVNOM PROGRAMU
ZA BOSNU I HERCEGOVINU - DIO I
U OKVIRU IPA - KOMPONENTA POMOĆI U TRANZICIJI I IZGRADNJI INSTITUCIJA
ZA 2009. GODINU**

Kako je prvobitno zaključeno između Evropske komisije i Bosne i Hercegovine
01. decembra 2009. godine

Europska komisija, u daljnjem tekstu: "Komisija",
s jedne strane, i
Bosna i Hercegovina, u daljnjem tekstu "Korisnik",
s druge strane,
zajedno u daljnjem tekstu "Strane",

S obzirom na to da,

- (a) Komisija je usvojila 11. avgusta 2009. godine Odluku C(2009)6272 o osnivanju Državnog programa za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA Komponente pomoći u tranziciji i jačanju institucija za 2009. godinu, Dio I ("Program"). Ovaj Program se realizira putem Sporazuma o finansiranju koji je sklopljen između Komisije Evropskih zajednica i Bosne i Hercegovine 01. decembra 2009. godine.
- (b) Program je izmijenjen 17. januara 2013. godine Odlukom Komisije o realizaciji C(2013)100, kako bi se produžio rok za ugovaranje za dvije godine. Rok za isplatu sredstava biti će usklađen sa novim rokom za izvršenje.
- (c) Neophodno je da se Finansijski sporazum uskladi s izmjenama i dopunama Programa koje su donesene Odlukom Komisije C(2013)100.

DOGOVORILI SU SLIJEDEĆE:

Član 1

Dodatak A Finansijskom sporazumu koji je zaključen između Evropske komisije i Bosne i Hercegovine 01. decembra 2009. godine zamjenjuje se Dodatkom na postojeću Dopunu br. 1.

Član 2

Član 6 Finansijskog sporazuma mijenja se kako slijedi:

Tačka (1) se zamjenjuje slijedećim:

"(1) Ugovori moraju biti izvršeni u roku od najdalje četiri godine od krajnjeg datuma za ugovaranje."

Tačka (2) ostaje neprimijenjena.

Član 3

Svi ostali uslovi Finansijskog sporazuma ostaju nepromijenjeni.

Potpis, za i u ime
Bosne i Hercegovine

Potpis, za i u ime
Komisije

Nevenka Savić
Državni IPA koordinator
Direkcija za europske integracije

Pjer Mirel
Direktor
Europska komisija

Sarajevo,

Brisel,

Datum

Datum

24. juna 2013. godine

22. februar 2013. godine

DODATAK:
IPA 2009 - DRŽAVNI PROGRAM - BOSNA I HERCEGOVINA Dio I

1. IDENTIFIKACIJA

Korisnik	Bosna i Hercegovina
CRIS broj	2009/021-333
Godina	2009.
Cijena	39 miliona EUR
Tijelo za realizaciju	Evropska komisija kroz zajedničko upravljanje s: - Evropskom bankom za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekte 1, 2 i 4 - Evropskom investicijskom bankom (EIB) za Projekte 2 i 4, i kroz indirektno centralizirano upravljanje sa: - Kreditnom bankom za obnovu KfW (<i>Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)</i>) za Projekte 3 i 4
Krajnji datum za zaključivanje Finansijskog sporazuma	najkasnije do 31. decembra 2010. godine
Krajnji datum za ugovaranje	2 godine od dana zaključivanja Finansijskog sporazuma. Nema roka za reviziju i evaluaciju projekata u okviru Finansijskog sporazuma, kao što je navedeno u Članu 166(2) Finansijske uredbe. Ovi datumi vrijede i za državno sufinansiranje.
Krajnji rok za izvršenje	4 godine od krajnjeg datuma za ugovaranje. Ovi datumi vrijede i za državno sufinansiranje.
Kôd Sektora	21030, 23065, 32130, 24010, 21020, 14020
Budžetske linije	22.02.02
Predmetni menadžer programa	DG ELARG C1
Predmetni menadžer realizacije	Delegacija Evropske unije u Bosni i Hercegovini

2. PRIORITETNE OSE / PROJEKTI

2.1. Prioritetne ose

Dio I IPA Komponente I - 2009 Državni program za Bosnu i Hercegovinu je u skladu sa Višegodišnjim indikativnim planskim dokumentom (VIPD) 2009-2011. Program ima za cilj da olakša uticaj finansijske i ekonomske krize u Bosni i Hercegovini kako je predloženo u Planu evropskog ekonomskog oporavka koji je objavila Evropska komisija 27. novembra 2008. godine.

Dio II IPA Komponente I -2009 Državni program za Bosnu i Hercegovinu, koji će biti predstavljen u posebnom Finansijskom prijedlogu, nastaviti će i dalje podržavati Bosnu i Hercegovinu u reformama koje se zahtijevaju Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju.

U okviru Programa IPA 2009, EU je povećala svoja izdvajanja za socijalno-ekonomski sektor kroz stvaranje aktivnosti koje su usmjerene na održavanje ekonomskog razvoja i stvaranje radnih mjesta. Konkretno, program će podržati razvoj malih i srednjih preduzeća i osigurati značajna ulaganja u infrastrukturu u sektorima saobraćaja, okoliša i energetike.

Program će se realizirati u saradnji s Međunarodnim finansijskim institucijama (MFI) i Kreditnom bankom za obnovu (KfW) (*Kreditanstalt für Wiederaufbau* (KfW)) i kroz doprinose u vidu granta kojim će se upotrijebiti značajni krediti za velike infrastrukturne investicije koje pružaju ove institucije. Doprinos EU omogućiti će da Bosna i Hercegovina može zaključiti sporazume o kreditu s Međunarodnim finansijskim institucijama u 2009. godini. Projekti za vodovod i kanalizaciju su dio programa koji je dogovoren u okviru Općinskog mehanizma za infrastrukturne projekte (OMI), a energetske i saobraćajni projekti će upotpuniti OMI investicije u tim sektorima.

Evropska banka za obnovu i razvoj (EBRD), Evropska investicijska Banka (EIB) i KfW, kao jedina nacionalna razvojna banka koja trenutno investira u energetske infrastrukturu u Bosni i Hercegovini, pozvane su da predlože projekte koji su sazreli i spremni za realiziranje. Komisija za odabir, koju sačinjavaju predstavnici Delegacije Evropske komisije u Bosni i Hercegovini, Nacionalni IPA Koordinator (ministar finansija), predmetna resorna ministarstva i Direkcija za Evropske integracije, izvršila je odabir predloženih projekata. Projekti u ovom programu su odabrani zato što su dobro uznapredovali u pripremnoj fazi, međutim, njihova pravovremena realizacija bi bila nemoguća bez podrške EU. Osim toga, ovi projekti se odnose na ključne ekonomske sektore koji pružaju zaposlenje i prihod za građane u ovom periodu ekonomske krize.

U Strategiji razvoja malih i srednjih preduzeća (MSP) u Bosni i Hercegovini, koja je trenutno u pripremi, navodi se da su obrazovanje i obuka za poduzetništvo važni faktori za razvoj sektora MSP. Projekat podrške MSP, koji prati pristup EBRD Zaokret u upravljanju (ZUU)/Usluge poslovnog savjetovanja (UPS), kombinira direktnu pomoć preduzećima sa sistemskim razvojem tržišta i intervencijama u izgradnji kapaciteta.

Evropska unija doprinijeti će sa 1 milion EUR u cilju pokrivanja naknada za EBRD stand-by kredit od 50 miliona EUR prema Agenciji za osiguranje depozita Bosne i Hercegovine. Kredit ima za cilj da poveća pokrivenost osiguranja depozita kako bi se depoziti zadržali u zemlji. Zbog trenutno preopterećenog stanja budžeta Bosna i Hercegovina ne može pokriti troškove za potrebne naknade i takse za obavezu.

Strategija razvoja zemlje za Bosnu i Hercegovinu naglašava potrebu za investicijama u sektoru saobraćaja, posebno na Trans-evropskim koridorima i njihovo povezivanje s regionalnom mrežom.

Politika Bosne i Hercegovine u energetsom sektoru favorizira promociju obnovljivih izvora energije, uključujući i hidroenergiju. Stoga su aktivnosti koje pokriva ovaj program direktno povezane s aktuelnim prioritetima Bosne i Hercegovine. Predloženi hidroenergetski projekat podržava i "odbranu od poplava", što je jedan od prioriteta Državnog ekološkog akcijskog plana usvojenog 2003. godine.

Kao sufinansirajućem tijelu, KfW-u je povjereno upravljanje velikim energetske programom. Projekat ima zapreminu od 50 miliona EUR, od čega 5.5 miliona EUR finansira EU, preostali dio sufinansiraju KfW (39.5 miliona EUR) i lokalni doprinosi (5.0 miliona EUR). Pored toga, KfW, koja je akreditirano tijelo za saradnju u okviru indirektnog centraliziranog upravljanja, jedina je nacionalna razvojna banka koja trenutno ulaže u energetske infrastrukturu Bosne i Hercegovine.

Državni ekološki akcijski plan se takođe fokusira i na vodene resurse i upravljanje otpadnim vodama, posebno u osiguravanju dovoljnih količina kvalitetne vode za vodoopskrbu, zaštitu vodenih resursa i odbrane od poplava. Planirana intervencija je takođe u skladu sa Planom za zaštitu voda Bosne i Hercegovine, koji predstavlja strateški dokument za realizaciju EU Direktive za pročišćavanje gradskih otpadnih voda (91/271/EZ).

Četiri projekta iz programa su grupisana u okviru Ose 2 "Ekonomski kriterijumi" VIPD.

2.2. Opis projekata grupiranih po osama prioriteta:

Br.	Ekonomski kriterijumi	Doprinos EU u milionima EUR	Opis Projekta
1	Podrška sektoru malih i srednjih preduzeća i Agenciji za osiguranje depozita u Bosni i Hercegovini	3.0	<p><i>Svrha Projekta:</i> Daljnji razvoj sektora malih i srednjih preduzeća (MSP) u Bosni i Hercegovini kroz pristup EBRD Zaokret u upravljanju (ZUU)/Usluge poslovnog savjetovanja (UPS) i jačanje Agencije za osiguranje depozita Bosne i Hercegovine (AODBH) kako bi se izborila s nepredviđenim situacijama finansijske i ekonomske krize.</p> <p><i>Provođenje:</i> projekat će se provesti kroz zajedničko upravljanje s EBRD kroz dva sporazuma o doprinosu (2 miliona eura za ZUU/UPS i 1 milion EUR za Agenciju za osiguranje depozita), svaki od njih će biti zaključen između Komisije i EBRD, u skladu sa Članom 53(d) Finansijske uredbe. Potpisivanje oba sporazuma o doprinosu je planirano za 4. (četvrti) kvartal 2009. godine.</p>
2	Unaprijeđenje osnovne mreže regionalne saobraćajne infrastrukture u Bosni i Hercegovini	14.0	<p><i>Svrha projekta:</i> Poboljšanje osnovne mreže regionalne saobraćajne infrastrukture u Bosni i Hercegovini.</p> <p><i>Provođenje:</i> projekat će se provesti kroz zajedničko upravljanje kroz jedan sporazum o doprinosu sa EBRD od 5 miliona EUR, i kroz dva sporazuma o doprinosu sa EIB od 2.5 miliona EUR i 6.5 miliona EUR, koji će se zaključiti između Komisije i ove dvije institucije, u skladu sa Članom 53(d) Finansijske uredbe. Potpisivanje sporazuma o doprinosu je planirano za 4. (četvrti) kvartal 2009. godine.</p>
3	Izgradnja male hidrocentrale Cijevna III	5.5	<p><i>Svrha projekta:</i> Povećanje raspoloživosti hidroenergije u Bosni i Hercegovini, i regulacija rijeka i smanjenje poplava na području Doboj-Modriča.</p> <p><i>Provođenje:</i> projekat će se provesti kroz indirektno centralizirano upravljanje kroz jedan sporazum o delegaciji od 5.5 miliona EUR, koji će se zaključiti između Komisije i KfW,</p>

			u skladu sa Članom 54(2)(c) Finansijske uredbe. Potpisivanje sporazuma o delegaciji je planirano za 4. (četvrti) kvartal 2009. godine.
4	Obnova i izgradnja vodovodne i kanalizacijske infrastrukture u Bosni i Hercegovini	16.5	<i>Svrha projekta:</i> Poboljšan pristup kvalitetnoj vodi za piće i smanjenje zagađenja otpadnim vodama u 17 općina u Bosni i Hercegovini. <i>Provođenje:</i> projekat će se provesti kroz zajedničko upravljanje sa EBRD i EIB kroz dva sporazuma o doprinosu u iznosu od 3.5 miliona EUR i 12 miliona EUR koji će se zaključiti između Komisije i ove dvije institucije u skladu sa Članom 53(d) Finansijske uredbe, kao i kroz indirektno centralizirano upravljanje kroz jedan sporazum o delegaciji od 1 milion EUR koji će se zaključiti između Komisije i KfW, u skladu sa Članom 54(2)(c) Finansijske uredbe. Potpisivanje sva tri sporazuma planirano je za 4. (četvrti) kvartal 2009. godine.
	UKUPNO	39.0	

2.3. Pregled prothodne i tekuće pomoći (EU / MFI / bilateralna pomoć) uključujući naučene lekcije i koordinaciju donatora

Iskustvo s prethodnom pomoći CARDS, kao i preporuke evaluacije pomoći CARDS zemljama zapadnog Balkana u 2004. godini i Ad Hoc evaluacija programa CARDS 2008 u Bosni i Hercegovini dovode do slijedećih razmatranja:

Povećanje lokalnog vlasništva i postepena decentralizacija pomoći EU u Bosni i Hercegovini je od suštinskog značaja za djelotvorno ciljanu podršku i postizanje dogovorenih rezultata. Poduzeti su značajni naponi za uključivanje institucija Bosne i Hercegovine u procesu planiranja i programiranja pomoći EU.

Izvjestan broj projekata pomoći u Bosni i Hercegovini nije postigao očekivane rezultate zbog nedovoljnog osjećaja vlasništva od strane korisnika. Tokom programiranja IPA Državnih programa za 2007. i 2008, Komisija i korisnici su identificirali određeni broj predloženih projekata koji su nosili političke rizike različitog stepena, odnosno, većina projekata za provođenje Evropskog partnerstva zahtijeva reforme koje nisu neminovno odobrili svi nadležni organi vlasti u Bosni i Hercegovini.

Pouka je da pomoć EU mora ne samo odražavati prioritete Evropskog partnerstva već, u širem smislu, i Pariske deklaracije, i mora biti međusobno isprepletena s akcijskim i razvojnim planovima Bosne i Hercegovine. IPA Državni program 2009 ima za cilj promoviranje vlasništva kroz osiguravanje toga da su projekti usklađeni sa strategijama reformi i razvojnim planovima Bosne i Hercegovine, kao i kroz povećano učešće budućih korisnika u procesu programiranja. Takođe je pripremljen i uz odgovarajuću procjenu rizika čime se osigurava to da su ispunjeni svi neophodni preduslovi za provođenje.

Što se tiče naučenih lekcija u kontekstu konkretnih aktivnosti koje pokriva ovaj program, mora se napomenuti da se ovaj prijedlog zasniva na prethodnoj obimnoj pomoći EU i MFI Bosni i Hercegovini i drugim zemljama kandidatima i potencijalnim kandidatima.

Iako je značajna pomoć pružana i malim i srednjim preduzećima u Bosni i Hercegovini tokom nekoliko godina, postoji stalni nedostatak menadžera koji su orijentirani prema tržištu. Programi EBRD Zaokret u upravljanju (ZUU)/Usluge poslovnog savjetovanja (UPS) koji slijede prilagođene radne pristupe aktivnostima, bili su uspješniji u uvođenju nove kulture upravljanja i poboljšanju vještine upravljanja. Oba programa prate napore koje je EU

obezbjedila u okviru CARDS 2001 - 2006. Pomoć u ovom sektoru je finansirana dosad kroz velike doprinose iz EU, Velike Britanije, Nizozemske, Norveške, Portugala, Japana, Španije, Švicarske, Kanade i EBRD Multidonatorskog fonda za zapadni Balkan.

U sektoru saobraćaja mnogi programi sanacije i rekonstrukcije se realiziraju u Bosni i Hercegovini od 1996. godine. Njihovu realizaciju podržavaju Međunarodne finansijske institucije (Svjetska banka, EIB, EBRD), Evropska unija i drugi bilateralni donatori. Od 1996. do 2001. godine fokus pomoći EU je pretežno bio na obnovi fizičke infrastrukture, dok se pomoć CARDS 2005-2006 fokusirala na institucionalni razvoj i olakšavanje pristupa međunarodnim kreditnim institucijama. Ključna lekcija koja je naučena je ta da se finansiraju samo oni projekti koji su spremni za provođenje u pogledu dostupnosti izrade, specifikacija, građevinskih dozvola i vlasništva nad zemljištem.

U energetsom sektoru nije bilo sličnih hidroenergetskih projekata koji su provedeni u Bosni i Hercegovini, a koji se finansiraju iz sredstava EU, MFI ili bilateralnih fondova. Stoga će predloženi projekt IPA 2009 imati karakter pilot projekta.

EU je bila vodeći donator u sektoru zaštite okoliša, a posebno u oblasti upravljanja vodama. Iskustvo stečeno posebno u toku realizacije CARDS otkriva da je potpuna predanost partnera-korisnika tokom svih faza projekata preduslov za njihov uspješan završetak.

O Programu, a posebno o izboru tijela za realizaciju, blisko se konsultiralo s Međunarodnim finansijskim institucijama, zemljama članicama EU i drugim donatorima koji su prisutni u Bosni i Hercegovini, kako bi se osigurala komplementarnost i povećala djelotvornost napora usmjerenih na ublažavanje negativnog uticaja globalne finansijske i ekonomske krize. Kao rezultat toga, svi projekti u okviru ovog programa predviđaju saradnju s Međunarodnim finansijskim institucijama kako bi se povećali uticaj i moć finansijskih sredstava koja su na raspolaganju. Četredeset (40) miliona EUR na raspolaganju iz IPA fondova olakšati će dostupnost dodatnih 250 miliona EUR od EBRD, EIB i KfW. Komisija ima značajan istorijat u saradnji s Međunarodnim finansijskim institucijama i drugim donatorima u privrednom i infrastrukturnom sektoru u Bosni i Hercegovini.

2.4. Horizontalna pitanja

Jednake mogućnosti za učešće žena i muškaraca, kao i zastupljenost manjina, biti će osigurane u svim aspektima provođenja programa. Program će naročito pružiti podršku ženama poduzetnicama u Bosni i Hercegovini kroz ZUU/UPS aktivnosti.

Učešće u projektnim aktivnostima biti će zagarantirano na osnovu jednakog pristupa bez obzira na rasno ili etničko porijeklo, religiju ili uvjerenja, invaliditet, polnu ili seksualnu orijentaciju.

Investicije u sektoru okoliša i energetike imaju za cilj povećanje zaštite okoliša od štetnog djelovanja gradskih otpadnih voda i stvaranje obnovljive energije u Bosni i Hercegovini. Investicije u željezničku infrastrukturu su namijenjene za povećanje željezničkog udjela u saobraćaju, čime se smanjuje emisija izduvnih plinova u poređenju sa cestovnim saobraćajem. Ulaganja u cestovnu infrastrukturu biti će realizirana uz razmatranje preporuka iz Procjene uticaja na okoliš (PUO) radi optimalnog rješenja s minimalnim negativnim uticajem na okoliš. Sve navedene investicije realizirati će se u skladu sa standardima EU.

2.5. Uslovi

Program obuhvaća slijedeće uslovljenosti:

- Projektni fišei formalno se odobravaju razmjenom pismena između Komisije i Vlade Bosne i Hercegovine.
- Vlada će osigurati to da institucije korisnice imaju adekvatne finansijske, materijalne i ljudske resurse kako bi se finansijska podrška EU koristila na najefikasniji i najodrživiji način.
- Institucije korisnice odobriti će nacrtu i tendersku dokumentaciju, uključujući opis zadataka i uslove korištenja (ToR).
- Vlada će osigurati dostupnost zemljišta, oslobođenog od vlasničkih potraživanja i sporova, dostavljanje svih potrebnih građevinskih dozvola i odobrenja za izgradnju i izvođenje planiranih radova. Vlada će osigurati dugoročnu održivost aktivnosti kroz dodjelu neophodnih resursa, uključujući tekuće troškove i troškove održavanja.
- Vlada će osigurati to da svi povezani radovi koje finansiraju ili vlada ili drugi donatori neće negativno uticati na provođenje planiranih radova u okviru Dijela I Državnog programa IPA 2009.
- Institucije korisnice organiziraju, biraju i imenuju (poštujući ravnotežu u polnoj i etničkoj ravnopravnosti) članove radnih skupina, upravnih odbora i odbora za koordinaciju, i seminara kako se zahtijeva u projektnim aktivnostima.

Dodatni projektni specifični uslovi su opisani u projektnim fišeima. U slučaju da se ovi uslovi ne ispune, razmatrati će se suspenzija ili ukidanje projekta, ili specifičnih aktivnosti.

2.6. Reperne tačke

	N		N+1 (kumulativno)		N+2 (kumulativno)	
	EU	DF	EU	DF	EU	DF
Broj pokrenutih tendera ili potpisanih sporazuma o grantu	9		9		9	
Broj pokrenutih poziva za podnošenje prijedloga						
Stopa ugovaranja (%)	100		100		100	

"N" je datum zaključenja Finansijskog sporazuma

2.7. Mapa puta za decentralizaciju upravljanja EU fondovima bez ex ante kontrole od strane Komisije

U skladu sa Članom 8(4)(c) IPA Uredbe o realizaciji, zemlja korisnica uspostavlja mapu puta sa indikativnim referentnim tačkama i rokovima za postizanje decentralizacije bez ex ante kontrola od strane Komisije.

Kako decentralizacija s ex ante kontrolama još nije dodijeljena od strane Komisije, detaljan specifični plan i raspored za decentralizaciju sa ex ante kontrolama utvrđuju zemlje korisnice, u skladu sa smjericama Komisije "Mapa puta za DSP (Decentralizirani sistem provođenja)".

Strategija provođenja prema DSP u Bosni i Hercegovini je usvojena u julu 2008. godine. Međutim, još uvijek nisu izvršena imenovanja na pozicije, osim za poziciju Nacionalnog IPA koordinatora (NIPAK), koju je osnovalo Ministarstvo finansija i trezora. CJFU (Centralna jedinica za finansije i ugovore) i Državni fond (DF) su takođe smješteni u okviru Ministarstva finansija i trezora, i u funkciji su, iako još uvijek nisu u potpunosti kadrovski popunjeni.

Vlasti Bosne i Hercegovine imaju podršku Komisije u naporima koje ulažu u decentralizaciju u vidu niza projekata tehničke pomoći za pripremu struktura za sve komponente IPA.

3. BUDŽET (IZNOSI U EUR)

3.1. Tabela indikativnog budžeta

Br.	Zajedničko upravljanje / indirektno centralizirano upravljanje	Izgradnja institucija (II)				Investicije (INV)				Ukupno		
		Ukupno troškovi EUR	IPA Doprinos EUR	Državni doprinos* EUR	Ukupno troškovi EUR	IPA Doprinos EUR	Državni doprinos* EUR	Ukupno troškovi EUR	Ukupno IPA EUR	%	%	%
		3 500 000	3 000 000	500 000	298 100 000	36 000 000	262 100 000	301 600 000	39 000 000	12.08	87.92	100
	Osa prioriteta 2 - Ekonomski kriterijumi											
1	Podrska sektoru malih i srednjih preduzeća i Agenciji za osiguranje depozita u Bosni i Hercegovini	3 500 000	3 000 000	500 000	3 500 000	3 000 000	500 000	3 500 000	3 000 000			
2	Unaprijeđenje osnovne mreže regionalne saobraćajne infrastrukture u Bosni i Hercegovini				78 200 000	14 000 000	64 200 000	78 200 000	14 000 000	17.90	82.10	
3	Izgradnja male hidrocentrale Cijevna III				50 000 000	5 500 000	44 500 000	50 000 000	5 500 000	11.00	89.00	
4	Obnova i izgradnja vodovodne i kanalizacijske infrastrukture u Bosni i Hercegovini				169 900 000	16 500 000	153 400 000	169 900 000	16 500 000	9.71	90.29	

UKUPNO	3 500 000	3 000 000	86	500 000	14	298 100 000	36 000 000	12.08	262 100 000	87.92	301 600 000	39 000 000	100
---------------	-----------	-----------	----	---------	----	-------------	------------	-------	-------------	-------	-------------	------------	-----

* Doprinos (javni i privatni, državni i/ili međunarodni doprinos) koji osiguravaju državna odgovarajuća tijela

(1) Izraženo u % od Ukupnih troškova II ili INV (kolona (a) ili (d)).

(2) Samo za redove Osa prioriteta. Izraženo u % od ukupnog iznosa kolone (h). On pokazuje relativnu težinu prioriteta u odnosu na ukupni IPA doprinos čitavog Finansijskog prijedloga.

3.2. Princip sufinansiranja koji se primjenjuje na projekte finansirane u okviru programa

Doprinos Zajednice, koji predstavlja 13% od ukupnog budžeta koji se izdvaja za ovaj program, izračunat je u odnosu na prihvatljive troškove, koji se u slučaju indirektnog centraliziranog i zajedničkog upravljanja zasnivaju na ukupnim troškovima.

Komisija će zaključiti sporazume o doprinosu sa EBRD i EIB, i sporazume o delegaciji s KfW.

Sredstva koja spomenute institucije dodijele Programu iznose 262.6 miliona EUR, što čini 87% od ukupnog budžeta programa.

4. ARANŽMANI PROVOĐENJA

4.1. Način provođenja

Program će realizirati Evropska komisija putem zajedničkog upravljanja sa EBRD i EIB u skladu sa Članom 53(d), i putem indirektnog centraliziranog upravljanja s KfW-om u skladu sa Članom 54(2)(c) Finansijske uredbe¹ i odgovarajućim odredbama Pravilnika o provođenju².

U slučaju zajedničkog upravljanja, Komisija će zaključiti sporazume o doprinosu sa EBRD i EIB, dok će za indirektno centralizirano upravljanje potpisati sporazume o delegaciji kako bi KfW-u povjerila zadatke oko realizacije budžeta.

4.2. Opća pravila za nabavu i postupak dodjele grantova

Nabava prati odredbe Dijela Dva, Naslova IV Finansijske uredbe i Dijela Dva, Naslova III, Poglavlja 3 Pravilnika o provođenju Finansijske uredbe, kao i pravila i postupke za ugovore o uslugama, nabavi i radovima koji se finansiraju iz općeg budžeta Evropske unije za potrebe saradnje s trećim zemljama, koje Komisija je usvojila 24. maja 2007. godine (C(2007)2034).

Postupci dodjele granta slijede odredbe Dijela Jedan, Naslova VI Finansijske uredbe i Dijela Jedan, Naslova VI Pravilnika o provođenju Finansijske uredbe.

Komisija će takođe koristiti proceduralne smjernice i standardne obrasce i modele kojima se olakšava primjena spomenutih pravila predviđenih u "Praktičnom vodiču za ugovorne postupke za vanjske aktivnosti Evropske unije" ("Praktični vodič"), kao što je objavljeno na internetskoj stranici EvropeAid³ na dan pokretanja postupka nabave ili dodjeljivanja granta.

Opća pravila za postupke nabave i dodjele granta biti će definirana u odgovarajućim sporazumima o doprinosu između Komisije i EBRD, te Komisije i EIB, i u sporazumima o delegaciji između Komisije i KfW.

4.3. Procjena uticaja na okoliš i očuvanje prirode

Sve investicije se vrše u skladu sa relevantnom pravnom stečevinom EU na polju okoliša.

¹ Uredba 1605/2002 (Sl. gl. L 248, od 16.9.2002. str.1).

² Uredba 2342/2002 (Sl. gl. L 357, od 31.12.2002. str.1).

³ Trenutna adresa:

http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/index_en.htm

Postupak za procjenu uticaja, kao što je utvrđeno u Direktivi za Procjenu uticaja na okoliš⁴, u potpunosti će se primijeniti na sve investicijske projekte i obezbijediti će se primjena evropskih Principa za zaštitu okoliša.

U slučaju da postoji vjerovatnoća da će investicija uticati na mjesta od značaja za očuvanje prirode, obaviti će se odgovarajuća procjena o zaštiti prirode, ekvivalentna onoj koja je predviđena u Članu 6 Direktive o staništima (Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. maja 1992).

5. NADZOR I PROCJENA

5.1. Nadzor

Komisija može poduzeti sve radnje koje smatra neophodnim da bi nadzirala programe o kojima je riječ. Ove aktivnosti mogu biti izvršene zajednički u saradnji s predmetnim međunarodnim organizacijama.

5.2. Procjena

Programi podliježu ex ante evaluaciji, kao privremenim i, gdje je relevantno, ex post evaluacijama, u skladu sa Članovima 57 i 82 Uredbe o realizaciji, s ciljem da se poboljšaju kvalitet, djelotvornost i dosljednost pomoći iz fondova EU, i strategija i realizacija programa.

Rezultati ex ante i privremenih evaluacija uzimaju se u obzir u ciklusu programiranja i realizacije. Komisija može takođe obavljati i strateške procjene.

6. REVIZIJA, FINANSIJSKA KONTROLA I MJERE PROTIV PREVARA

Računi i operacije svih strana uključenih u provođenje ovog programa, kao i svi ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj program, podliježu, s jedne strane, nadzoru i finansijskoj kontroli od strane Komisije (uključujući i Evropski ured za suzbijanje prevara), koja može izvršiti provjere po svom nahođenju, bilo samostalno ili preko vanjskog revizora, i, s druge strane, reviziji Evropskog revizorskog suda. To uključuje mjere kao što su ex ante verificiranje tendera i ugovaranja koje provodi Delegacija u Zemlji korisnici.

Da bi se osigurala efikasna zaštita finansijskih interesa Evropske unije, Komisija (uključujući i Evropski ured za suzbijanje prevara) može provesti provjere i inspekcije na licu mjesta, u skladu sa postupcima predviđenim u Uredbi Vijeća (EZ, Euratom) 2185/96.⁵

Prethodno opisane kontrole i revizije vrijede za sve izvođače radova, podizvođače i korisnike grantova koji su primili sredstva EU.

7. NEZNATNA PRERASPODJELA SREDSTAVA

Ovlašteni službenik delegacije (AOD), ili ovlašteni službenik pod-delegacije (AOSD), u skladu sa ovlaštenjima koja je na njega prenio AOD, u skladu sa načelima dobrog finansijskog upravljanja, može poduzeti neznatne preraspodjele sredstava bez potrebne izmjene i dopune finansijske odluke. U tom kontekstu, kumulativna preraspodjela koja ne prelazi 20% od ukupnog iznosa dodijeljenog za

⁴ Direktiva Vijeća 85/337/EEZ od 27. juna 1985. godine o procjeni uticaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (Sl.gl. L 175 od 05.07. 1985, str. 40).

⁵ Sl. gl. 292, od 15.11.1996, str. 2.

program, pod uslovom ograničenja do 4 miliona EUR, neće se smatrati značajnom, pod uslovom da ona ne utiče na prirodu i ciljeve programa. IPA odbor će biti obaviješten o gorepomenutoj preraspodjeli sredstava.

8. OGRANIČENA PRILAGOĐAVANJA U PROVOĐENJU PROGRAMA

Ograničena prilagođavanja u provođenju ovog programa koja utiču na elemente navedene u Članu 90 Pravilnika o provođenju Finansijske uredbe, a koja su indikativne prirode⁶, može poduzeti ovlašteni službenik delegacije (AOD), ili ovlašteni službenik pod-delegacije (AOSD), u skladu sa ovlaštenjima koja je na njega prenio AOD, u skladu sa načelima dobrog finansijskog upravljanja, bez neophodne izmjene i dopune odluke o finansiranju.

⁶

Ovi osnovni elementi indikativne prirode su, za grantove, indikativni iznos poziva za prijedloge i, za nabave, indikativni broj i vrsta predviđenih ugovora i indikativni vremenski okvir za pokretanje postupka nabave.